

**küken**  
KITCHEN & HOME APPLIANCES

# 700W

TIPO 1,2,3  
CUCHILLAS INOX

ACABADO EN BLANCO Y ROJO  
PULSADOR ENCENDIDO  
PATAS ANTIDESLIZANTES  
COMPACTO  
FÁCIL DE USAR  
PIEZAS EXTRAIBLES

**PT.**

Tipo 1, 2, 3. Lâminas de aço inoxidável. Terminando em Branco e vermelho Botão de energia. Pés antiderrapantes. Compactar. Fácil de usar. Peças removíveis. Limpeza fácil

**EN.**

Type 1, 2, 3. Stainless steel blades. Finished in White and red. Power button. Non-slip feet. Compact. Easy to use. Removable parts. Easy cleaning

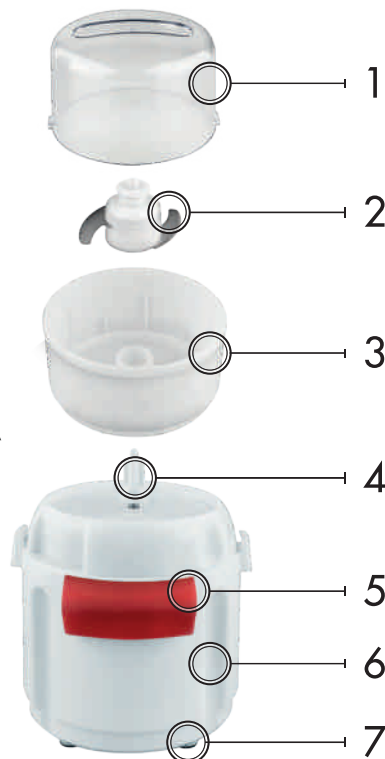
MANUAL  
DEL USUARIO  
INSTRUÇÕES DE USO



**küken**  
KITCHEN & HOME APPLIANCES

Alfa Dyser, S.L.  
Pol. Ind. Anoia C/Cooperativa nº2  
08635. Sant Esteve Sesrovires  
(Barcelona) España - B-60163441  
T. 937831011 - F. 937838487  
[www.alfadyser.com](http://www.alfadyser.com) · [alfa@alfadyser.com](mailto:alfa@alfadyser.com)

1. TAPA TRANSPARENTE
2. CUCHILLAS ACERO INOX.
3. RECIPIENTE ALIMENTOS
4. MOTOR DE GIRO DE LAS CUCHILLAS
5. PULSADOR ENCENDIDO
6. CUERPO DE LA PICADORA
7. PATAS ANTIDESLIZANTES



## SEGURIDAD

- El mal funcionamiento y el mal mantenimiento puede crear problemas con la picadora y causar daños al usuario.
- Antes de conectar la picadora, por favor compruebe el tipo de suministro de corriente y que el voltaje es el requerido según lo descrito en la placa de la picadora.
- Para protegerse de cortocircuitos eléctricos, no ponga el cables, enchufes o el cuerpo de la picadora en agua ó cualquier otro líquido.
- No utilice la picadora con las manos mojadas ni sobre superficies mojadas.
- Compruebe regularmente que el cable de alimentación no esta dañado.
- No utilice la picadora si ésta estuviera dañada ó hubiera caído al suelo. En tales casos, lleve la picadora a su servicio técnico oficial para su comprobación y reparación si fuera necesario.
- No intente reparar usted la picadora. ¡Existe peligro de cortocircuito electrico!
- Si se necesita utilizar una alargadera, debe ser apropiada para el suministro de corriente que la picadora requiera. De otro modo, puede causar sobrecalentamiento del cable ó enchufe.
- Sitúe la picadora en un lugar rígido, firme y llano, no cerca de elementos inflamables (tales como hornos de gas) y utilicela fuera del alcance de los niños.
- Esta picadora no es apropiada para uso comercial ni para cualquier uso que no sea doméstico.
- Los niños deben estar alejados de cualquier elemento eléctrico de la picadora por riesgo de un uso inapropiado y posibilidad de causarles daños..
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con la picadora.
- Esta picadora no está dirigida para que sea utilizada por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensitivas o mentales, con poca experiencia ó conocimiento, a menos que estas personas estén bajo supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad.

- Quite el cable de la picadora del enchufe, cuando la picadora no esté en uso y antes de su limpieza.
- Precaución! Esta picadora estará con el botón de encendido conectado en cuanto esté conectada al suministro eléctrico.
- Apague ó desconecte la picadora de la red eléctrica antes de manipular los elementos de la picadora.
- Apague la picadora antes de desconectar el cable de la picadora del enchufe de corriente eléctrica.
- Utilice solamente repuestos del fabricante.
- Nunca sostenga la picadora por el cable de corriente.
- No desmonte, quite ó manipule los elementos internos de dentro del cuerpo de la picadora.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de limpiar.
2. Para limpiar el exterior utilice un paño húmedo.
3. Lave el bol, la cuchilla y tapa con agua y un detergente suave.
4. Limpie la base con un paño húmedo. No use solventes o productos abrasivos..
5. Seque con un paño limpio o papel absorbente..
6. Nunca utilice productos de limpieza agresivos.
7. Coloque la picadora en un lugar seguro.

## MODO DE USO

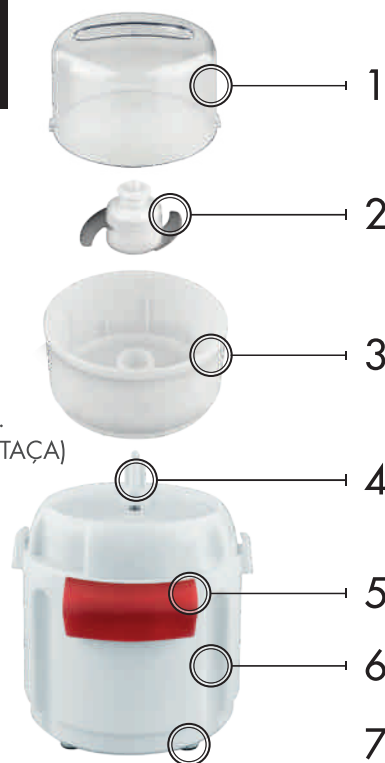
- Coloque el cuerpo de la picadora sobre la mesa.
  - Ubique el bol picador sobre el cuerpo de la picadora.
  - Ponga la cuchilla sobre el eje central del interior del bol picadora y presionelo haya que quede asegurada.
  - Ponga los alimentos troceados en el interior del bol picador.
  - Coloque la tapa sobre el bol picador.
  - Pulse el botón de encendido rojo hacía abajo. La picadora se pondrá en marcha.
- IMPORTANTE:** Si la tapa de la picadora no se encuentra bien asentada, ésta no funcionará.
- Para detener la picadora, deje de pulsar el botón rojo de encendido.
  - Esta picadora de alimentos cuenta con un sistema de bloqueo cuando está en funcionamiento.
  - Desenchufe la picadora
  - Levante la tapa
  - Para sacar la cuchilla de acero inoxidable, sujete el bol picador con ambas manos, presione con el dedo índice sobre el botón de mando de la cuchilla y levante ambos, bol picador y cuchillas.
  - Retire la cuchilla de acero inox antes de sacar los alimentos picados.

## FICHA TÉCNICA

Voltaje: 220-240V~50/60Hz  
 Watios: 700 w.  
 Tiempo máx. de uso continuado: 2min.  
 Tiempo de reposo mínimo: 1min.



**INFORMACIÓN A LOS USUARIOS**  
 Según las Directrices Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos. El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos. Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, al los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrodomésticos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro. La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.



1. TAMPa TRANSPARENTE
2. LÂMINAS EM AÇO INOX.
3. RECIPIENTE ALIMENTOS (TAÇA)
4. MOTOR ROTATIVO
5. PULSADOR ACESO
6. CORPO DA PICADORA
7. BASE ANTI-DESLIZANTE

## SEGURANÇA

- . O mau funcionamento e a falta de manutenção podem criar problemas à picadora e causar danos ao utilizador.
- . Antes de conectar a picadora, por favor comprove o tipo de corrente e a voltagem requerida segundo o descrito na placa da picadora.
- . Para se proteger de curto-circuitos eléctricos, não coloque cabos, tomadas ou o corpo da picadora em contacto com água ou qualquer outro líquido.
- . Não utilize a picadora com as mãos molhadas nem sobre superfícies molhadas.
- . Comprove regularmente se o cabo de alimentação não está danificado.
- . Não utilize a picadora estiver danificada ou se tiver caído ao solo. Em tais situações, leve a picadora ao seu serviço técnico oficial para que comprovem e a reparem se assim for necessário.
- . Não tente reparar a picadora. Existe perigo de curto-circuito eléctrico!
- . Se necessitar de utilizar uma extensão, esta deve ser apropriada à corrente da picadora. De outro modo, pode causar sobreaquecimento do cabo ou da tomada.
- . Coloque a picadora num local rígido, firme e plano, longe de elementos inflamáveis (tais como fornos a gás) e utilize-a fora do alcance de crianças.
- . Esta picadora não é apropriada para uso comercial nem para qualquer outro uso que não seja o uso doméstico.
- . As crianças devem estar afastadas de qualquer elemento eléctrico da picadora por risco de uso inapropriado e possibilidade de lhes causar danos...
- . As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com a picadora.
- . O utilização desta picadora não deve ser feita por pessoas (incluindo crianças) com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais, com pouca experiência ou conhecimento, a menos que estas pessoas se encontrem sob a supervisão ou instrução de

uma pessoa responsável pela sua segurança.

- . Desligue a picadora da tomada sempre que não a utilize e também antes da sua limpeza.
- . Precaução! Esta picadora terá o botão aceso sempre que estiver ligada à corrente.
- . Desligue ou desconecte a picadora da corrente antes de manipular os elementos da picadora.
- . Desligue a picadora antes de desconectar o cabo da picadora da tomada.
- . Utilize somente partes do fabricante.
- . Nunca sustente a picadora pelo cabo de corrente.
- . Não desmonte, retire ou manipule os elementos internos do corpo da picadora.

## Limpeza e manipulação

1. Desconecte o aparelho da rede eléctrica antes de o limpar.
2. Para limpar o exterior utilize um pano húmido.
3. Lave a taça, a lâmina e a tampa com água e um detergente suave.
4. Limpe a base com um pano húmido. Não utilize solventes ou produtos abrasivos.
5. Seque com um pano limpo ou papel absorvente.
6. Nunca utilize produtos de limpeza agressivos.
7. Coloque a picadora num local seguro.

## Modo de utilização

- . Coloque o corpo da picadora sobre a mesa.
- . Encaixe o recipiente de alimentos (taça) sobre o corpo da picadora.
- . Coloque a lâmina no eixo central do interior da taça de alimentos e pressione até que se fixe.
- . Ponha os alimentos cortados na taça da picadora.
- . Coloque a tampa sobre a taça da picadora.
- . Pressione o botão vermelho luminoso para baixo. A picadora começará a funcionar.

**IMPORTANTE:** Se a tampa da picadora não estiver bem colocada, esta não funcionará.

- . Para parar a picadora, deixe de pressionar o botão vermelho luminoso.
- . Esta picadora conta com um sistema de bloqueio quando está em funcionamento.
- . Desligue a picadora da corrente.
- . Levante a tampa.
- . Para retirar a lâmina de aço inoxidável, pegue na taça com as duas mãos, pressione com o dedo indicador o botão da lâmina e levante ambos, taça e lâmina.
- . Retire a lâmina de aço inoxidável antes de retirar os alimentos picados.

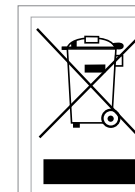
## Ficha técnica

Voltagem: 220-240V~50/60Hz

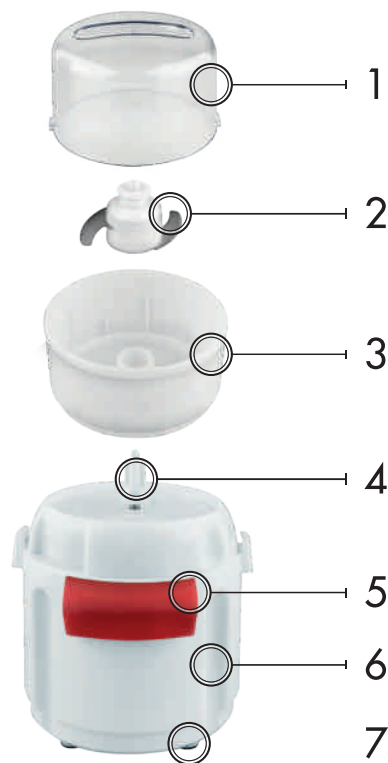
Watts: 700 w.

Tempo máx. de uso continuado: 2 min.

Tempo de repouso mínimo: 1 min.



**INFORMAÇÃO AOS UTILIZADORES**  
 Segundo as Directivas Europeias 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relativas à redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos, além da eliminação de resíduos. O símbolo riscado do contentor de lixo que se encontra no aparelho indica que o produto, no final da sua vida útil, deverá depositar-se num lugar separado dos demais resíduos.  
 Assim, o utilizador deverá entregar o aparelho, quando o deixar de utilizar, a centros adequados de recolha diferenciada de resíduos electrónicos e electotécnicos, ou deverá devolvê-lo ao vendedor no momento de compra ou troca de um aparelho equivalente.  
 A recolha adequada diferenciada do aparelho inutilizado para a sua reciclagem, tratamento e desmanche ambientalmente compatíveis, contribui para evitar efeitos negativos ao Meio Ambiente e à Saúde, e favorece a reciclagem dos materiais que integram o aparelho.  
 A inobservância abusiva desta recomendação por parte do utilizador implica a aplicação de sanções previstas por lei.



1. TRANSPARENT LID
2. STAINLESS STEEL BLADES.
3. FOOD CONTAINER
4. TURN MOTOR OF THE KNIVES
5. PUSH BUTTON ON
6. BODY OF THE MINCER
7. ANTI-SLIP FEET

## SECURITY

- Malfunctioning and poor maintenance can create problems with the chopper and cause damage to the user.
- Before connecting the chopper, please check the type of power supply and that the voltage is as required as described on the chopper plate.
- To protect yourself from electrical shorts, do not put the mincer's cables, plugs, or body in water or any other liquid.
- Do not use the chopper with wet hands or on wet surfaces.
- Regularly check that the power cable is not damaged.
- Do not use the chopper if it is damaged or has fallen to the ground. In such cases, take the grinder to its official technical service for inspection and repair if necessary.
- Do not try to repair the grinder yourself. There is a danger of an electrical short circuit!
- If an extension cord needs to be used, it must be appropriate for the current supply that the mincer requires. Otherwise, it may cause overheating of the cable or plug.
- Place the chopper in a stiff, firm and level place, not near flammable items (such as gas ovens) and use it out of the reach of children.
- This chopper is not suitable for commercial use or for any use other than domestic use.
- Children must be kept away from any electrical element of the grinder due to the risk of improper use and the possibility of causing damage.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the grinder.
- This grinder is not intended for use by persons (including children) with physical, sensory or mental disabilities, with little experience or knowledge, unless these persons are under the supervision or instruction of a person responsible for their safety.

- Remove the mincer cable from the socket, when the mincer is not in use and before cleaning.
- Caution! This chopper will be with the power button on as soon as it is connected to the power supply.
- Turn off or disconnect the chopper from the mains before handling the chopper elements.
- Turn off the chopper before disconnecting the chopper cable from the electrical outlet.
- Only use spare parts from the manufacturer.
- Never hold the chopper by the power cord.
- Do not disassemble, remove or manipulate the internal elements inside the body of the mincer.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Disconnect the appliance from the mains before cleaning.
2. To clean the exterior use a damp cloth.
3. Wash bowl, blade, and lid with water and a mild detergent.
4. Clean the base with a damp cloth. Do not use solvents or abrasive products.
5. Dry with a clean cloth or absorbent paper.
6. Never use aggressive cleaning products.
7. Place the mincer in a safe place.

## HOW TO USE

- Place the body of the mincer on the table.
- Place the chopper bowl on the body of the chopper.
- Put the blade on the central axis inside the chopper bowl and press it down until it is secure.
- Put the chopped food inside the chopper bowl.
- Place the lid on the chopper bowl.
- Press the red power button down. The mincer will start.

**IMPORTANT:** If the chopper lid is not properly seated, it will not work.

- To stop the grinder, stop pressing the red power button.
- This food grinder has a locking system when it is in operation.
- Unplug the mincer

Lift up the lid

- To remove the stainless steel blade, hold the chopper bowl with both hands, press your index finger on the blade knob and lift both the chopper bowl and blades.
- Remove the stainless steel blade before removing the chopped food.

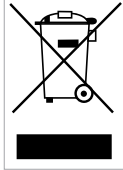
## DATA SHEET

Voltage: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Watts: 700 w.

Max time continuous use: 2min.

Minimum resting time: 1min.



**INFORMAÇÃO AOS UTILIZADORES**  
Segundo as Directivas Europeias 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relativas à redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos, além da eliminação de resíduos. O símbolo riscado do contêntor de lixo que se encontra no aparelho indica que o produto, no final da sua vida útil, deverá depositar-se num lugar separado dos demais resíduos.

Assim, o utilizador deverá entregar o aparelho, quando o deixe de utilizar, a centros adequados de recolha diferenciada de resíduos electrónicos e electrotécnicos, ou deverá devolvê-lo ao vendedor no momento de compra ou troca de um aparelho equivalente.

A recolha adequada diferenciada do aparelho inutilizado para a sua reciclagem, tratamento e desmanche ambientalmente compatíveis, contribui para evitar efeitos negativos ao Meio Ambiente e à Saúde, e favorece a reciclagem dos materiais que integram o aparelho.

A inobservância abusiva desta recomendação por parte do utilizador implica a aplicação de sanções previstas por lei.